



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,948

Il-Hamis, 11 ta' April, 1974
Thursday, 11th April, 1974

Prezz 2c5
Price 2c5

ORDINANZA DWAR
L-ORGANIZZAZZJONI
TAD-DIPARTIMENT TAS-SAHHA
(KAP. 148)

REGOLAMENTI TA' L-1959 DWAR
L-ELEZZJONIJIET TAL-KUNSILL
MEDIKU

Nominazzjoni ta' Kandidati

Ngharrfu b'dan skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1959 dwar l-Elezzjonijiet tal-Kunsill Mediku, illi nominazzjoni ta' kandidati biex timentela vakanza ta' Kirurgu Dentali bhala membru tal-Kunsill Mediku, li qed tinholoq bl-irtirar ta' membru skond id-disposizzjonijiet tas-sub-artikolu (2) ta' l-artikolu (22) ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Sahha (Kap. 148), tigi milqugha mir-Registratur tal-Kunsill Mediku fl-Ufficcju tal-Kunsill Mediku, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, nhar it-Tlieta, is-16 ta' April, 1974, u nhar l-Erbgha, is-17 ta' April, 1974, bejn id-9.00 a.m. u nofs in-nhar u bejn is-2.30 p.m. u l-4.30 p.m.

Il-formoli tan-nominazzjoni ghal kandidati jistghu jinkisbu mill-ufficcju msemmi hawn fuq f'Malta u mill-Isptar Victoria f'Ghawdex.

C. Apap Bologna
A. Mifsud
J. A. Camilleri

*Kummissjunarji dwar l-Elezzjonijiet
tal-Kunsill Mediku*

Il-11 ta' April, 1974.

DEPARTMENT OF HEALTH
(CONSTITUTION) ORDINANCE
(CHAP. 148)

MEDICAL COUNCIL (ELECTIONS)
REGULATIONS, 1959

Nomination of Candidates

It is hereby notified in pursuance of the provisions of Regulation 4 of the Medical Council (Elections) Regulations, 1959, that nomination of candidates to fill one vacancy of one Dental Surgeon as a member of the Medical Council, which is being created by the retirement of a member in accordance with the provisions of subsection (2) of section (22) of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Chap. 148), will be received by the Registrar of the Medical Council at the Medical Council Office, 15, Merchants Street, Valletta, on Tuesday, 16th April, 1974, and Wednesday, 17th April, 1974, between 9.00 a.m. to 12 noon and between 2.30 p.m. and 4.30 p.m.

Nomination forms for candidates are obtainable from the above-mentioned office in Malta and from Victoria Hospital in Gozo.

C. Apap Bologna
A. Mifsud
J. A. Camilleri

*Medical Council Elections
Commissioners*

11th April, 1974.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 32]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semmija hawn taht fid-dati u fil-ħinijiet indikati minħabba festi religjużi.

HAZ-ZEBBUG

Fit-12 ta' April, 1974, bejn il-5p.m., u l-10 p.m. minn Pjazza San Filep, Triq Sant' Antnin, Triq Mamo, Triq il-Kbira u Triq Sciortino.

Il-Venda tal-Karozzi ta' Haż-Zebbuġ tittiehed għal Vjal il-Mina kantuniera ma' Triq Santu Rokku.

Il-11 ta' April, 1974.

[Nru. 33]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semmijin hawn taht fid-dati li ġejjin minħabba t-tqegħid ta' cables ta' l-elettriku tal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta.

IR-RABAT

Mill-15 ta' April, 1974, sal-15 ta' Mejju, 1974, għal perijodu ta' xahar minn Triq Had-Dingli, Triq il-Qasira li taqsam Triq Hal-Bajada, Triq Nigret u li taqsam għal darb' oħra Triq Bir Riebu għall-Flats li jinsabu fl-inħawi tal-Biċċerija l-Qadima.

Il-vetturi li jkunu sejrin lejn ir-Rabat mil-Lunzjata, Misraħ Suffara u Raba' Nemel iġġaddu minn Triq l-Imtaħleb, il-Pont tal-Fiddien, Il-Biċċerija u Triq l-Imtarfa/Gheriexem għal Triq il-Gdida 'l hin minn Pjazza tal-Paroċċa.

Il-vetturi li jkunu sejrin għan-Nigret Night Club iġġaddu mit-Telgħa tas-Saqqajja, Triq il-Kbira, Triq San Pawl, Pjazza tal-Parroċċa, Triq il-Gdida 'l hinn minn Pjazza tal-Parroċċa, Triq Gheriexem/Imtarfa għall-Biċċerija.

Il-11 ta' April, 1974.

POLICE NOTICES

[No. 32]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated in connection with religious festivities.

ZEBBUG

On the 12th April, 1974, between 5 p.m. and 10 p.m. through St. Philip Square, St. Anthony Street, Mamo Street, Main Street and Sciortino Street.

The Zebbuġ Bus Terminus will be shifted to operate from Gate Avenue corner with St. Roque Street.

11th April, 1974.

[No. 33]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the following dates in connection with the laying of Malta Electricity Board electric cables.

RABAT

From the 25th April, 1974, to the 15th May, 1974, for a period of one month through Dingli Road, Short Street crossing Hal-Bajada Street, Nigret Road and crossing again Riebu Well Street for the Old Slaughter Area Flats.

Vehicles proceeding to Rabat from Lunzjata, Misraħ Suffara and Raba' Nemel will pass through Mtaħleb Road, Fiddien Bridge, il-Biċċerija and Mtarfa/Gheriexem Road to New Street off Parish Square.

Vehicles proceeding to Nigret Night Club will pass through Saqqajja Hill, Main Street, St. Paul's Street, Parish Square, New Street off Parish Square, Gheriexem / Mtarfa Road to Il-Biċċerija.

11th April, 1974.

[Nru. 34]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsem-mija hawn taħt fid-dati indikati min-ħabba tqegħid ta' *cable tat-telephone*.

HAL QORMI

Fil-15 ta' April, 1974, sad-29 ta' April, 1974, minn Triq il-Vitorja bejn Triq l-Imdina u Triq Santa Katerina.

Fil-15 ta' April, 1974, sad-19 ta' April, 1974, minn Triq Santa Katerina bejn Triq l-Isqof Scicluna u Triq Anici.

Il-karrozzi tal-linja li jaħdmu bejn il-Belt Valletta u Ħaż-Żebbuġ (via il-Vitorja) u viċi-versa mill-15 ta' April, 1974, sad-29 ta' April, 1974 jiġu mdawra minn Triq San Bartilmew għal Triq l-Imdina lejn Ħaż-Żebbuġ u lura.

Il-11 ta' April, 1974.

SUSSIDJU
GHALL-PUBBLIKAZZJONIJIET
BIL-MALTI

L-awturi li jixtiequ japplikaw għal sussidju tal-Gvern għal dak li għandu x'jaqsam ma' xogħlijiet ippubblikati bil-Malti huma mgħarrfin illi għandhom jissottomettu x-xogħlijiet tagħhom lis-Segretarju, Kumitat tas-Sussidji, Publikazzjonijiet bil-Malti, fi-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Valletta, kmieni kemm jista' jkun wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż u, f'kull każ, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tal-31 ta' Dicembru, 1974. Jitqiesu biss dawk l-applikazzjonijiet għal sussidju b'konnessjoni ma' xogħlijiet li fil-fatt ġew ippubblikati matul is-sena kalendarja (1974 fil-każ preżenti). Ma' l-applikazzjoni għandhom jintbagħtu ħames kopji tal-ktieb; dawn ma jintbagħtux lura.

Tagħrif aktar jista' jinkiseb minn għand is-Segretarju tal-Kumitat tas-Sussidji, Publikazzjonijiet bil-Malti, Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Valletta.

Il-11 ta' April, 1974.

[No. 34]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chap. 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated hereunder in connection with the laying of telephone cable.

QORMI

On the 15th April, 1974 to 29th April, 1974 through Victory Street between Mdina Road and St Catherine Street.

On the 15th April, 1974 to 19th April, 1974 through St Catherine Street between Bishop Scicluna Street and Anici Street.

Route buses running from Valletta to Żebbuġ (Via Victoria) and vice versa will on the 15th April, 1974 to 29th April, 1974 be deviated through St Bartholomew Street to Mdina Road towards Żebbuġ and back.

11th April, 1974.

SUBSIDY FOR MALTESE
PUBLICATIONS

Authors who wish to apply for a Government subsidy in connection with published works in Maltese are informed that they should submit their works to the Secretary, Subsidies Committee, Maltese Publications, at the Education Office, Valletta, as early as possible after the publication of this notice and, in any case, not later than noon of 31st December, 1974. Only applications for a subsidy in connection with works actually published during the calendar year (1974 in the present instance) will be considered. Five copies of the said work should accompany the application; these will not be returned back.

Further information may be obtained from the Secretary of the Subsidies Committee, Maltese Publications, Education Office, Valletta.

11th April, 1974.

BEJGH B'IRKANT FID-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi fis-16 ta' April, 1974, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju fi Newport Bonded Stores se jsir bejgh b'irkant ta' preparazzjonijiet tat-twaletta, oġġetti tal-fuħħar u tal-ħgieg, ġugarelli, *parts* tal-karrozzi, ġlud tal-fniek, tabakk, għamara indurata, *acetic acid*, *bedspreads* u kutri eċċ.

Wieħed jista' jara l-oġġetti fil-15 ta' April, 1974.

Il-11 ta' April, 1974.

CUSTOMS AUCTION SALE

The Comptroller of Customs notifies that an Auction Sale of toilet preparations, articles of earthenware and glassware, toys, auto parts, rabbit skins, tobacco, gild furniture, acetic acid, bedspreads and blankets etc., will be held at Newport Bonded Stores on the 16th April, 1974 during office hours.

Viewing will take place on the 15th April, 1974.

11th April, 1974.

L-OGĦLA PREZZIJET TA' INBEJJED LOKALI

(*Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Prodotti Agrikoli, Regolament 16*)

Ordni Nru. 78

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezz bl-ingrossa u l-ogħla prezz bl-imnut li bihom jistgħu jinbiegħu l-inbejjed lokali, għandhom ikunu rispettivament ċenteżmu oghla kull flixkun mill-ogħla prezzijiet li b'liġi setgħu jintalbu qabel din l-Ordni.

Il-11 ta' April, 1974.

MAXIMUM PRICES OF LOCAL WINES

(*Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, Regulation 16*)

Order No. 78

The Director of Trade notifies that the maximum wholesale price and the maximum retail price at which local wines may be sold, shall be respectively one cent per bottle higher than the maximum prices which could lawfully be charged heretofore.

11th April, 1974.

L-OGĦLA PREZZ TA' GAZZETTI

(*Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgh ta' Oġġetti, Regolament 3*)

Ordni Nru. 161

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezz bl-imnut li bih il-gazzetti li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandu, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikun kif ġejj:—

"Il-Ħajja"	3c
"Malta News"	3c
"L-Orizzont"	3c
"It-Torċa"	4c

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

Il-11 ta' April, 1974.

MAXIMUM PRICE OF NEWSPAPERS

(*Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972 Regulation 3*)

Order No. 161

The Director of Trade notifies that the maximum retail price at which the following newspapers may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

"Il-Ħajja"	3c
"Malta News"	3c
"L-Orizzont"	3c
"It-Torċa"	4c

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

11th April 1974.

CENTRAL BANK OF MALTA
BALANCE SHEET — 31st DECEMBER 1973

LIABILITIES				ASSETS			
NOTES	1973 £M	1972 £M		NOTES	1973 £M	1972 £M	
CAPITAL				GOLD 1			
Authorised, Subscribed and Paid up by the Government of Malta	500,000	500,000		INTERNATIONAL MONETARY FUND 1	5,143,069	5,143,069	
GENERAL RESERVE FUND	1,000,000	1,000,000		Gold Tranche Drawing Rights ... 2	1,666,672	1,666,672	
SPECIAL RESERVE FUND	1,000,000	1,000,000		Special Drawing Rights 2	2,119,877	2,119,783	
	2,500,000	2,500,000			3,786,549	3,786,455	
 CURRENCY IN CIRCULATION				 CONVERTIBLE CURRENCIES ... 3			
Notes	73,460,413	61,614,799		Cash, bank balances, bills, money at call and foreign securities ...	108,918,724	94,275,098	
Coin	2,207,226	2,222,095			117,848,342	103,204,622	
	75,667,639	63,836,894		TOTAL EXTERNAL RESERVES ... 4			
 DEPOSITS				 MALTA GOVERNMENT SECURITIES (at cost) AND ADVANCES 5			
Government	11,294,335	542,036			232,350	2,050,686	
Bankers	15,219,137	29,227,014		 INTERNATIONAL MONETARY FUND			
Others	11,809,970	8,387,915		Currency Subscription 2	4,999,983	4,999,983	
	38,323,442	38,156,965		 CUSTOMERS' SECURITIES AND DEPOSITS IN FOREIGN CURRENCIES 6			
 NON-INTEREST BEARING NOTES				 OTHER ASSETS 7			
International Monetary Fund 2	4,915,000	4,915,000			6,186,585	3,765,553	
World Bank Group 8	795,193	—			£M129,267,260	£M114,020,844	
	5,710,193	4,915,000			£M129,267,260	£M114,020,844	
 LIABILITIES IN FOREIGN CURRENCIES 6							
	5,595,883	—					
 OTHER LIABILITIES ... 9							
	7,065,986	4,611,985					
	£M129,267,260	£M114,020,844					

The notes below form an integral part of these accounts.

L. SPITERI
Deputy Governor

H.C. de GABRIELE
General Manager

J. V. LASPINA
Chief Accountant

PROFIT AND LOSS ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1973

	1973 £M	1972 £M
Net profit after transfers to contingencies and internal reserves	4,369,605	2,414,117
Amount paid to the Government of Malta during the year in respect of profits earned on the sale of gold and silver coins (in accordance with Section 10 (i)(c) of the Agreement with the Sovereign Military Order of Malta dated 6th May 1972, as amended on 28th April, 1973)	415,264	—
Balance payable to the Government of Malta (in accordance with Section 23(2) of the Central Bank of Malta Act 1967) ...	3,954,341	
	4,369,605	2,414,117

NOTES TO THE ACCOUNTS — 31st DECEMBER, 1973

1. Gold and International Monetary Fund

Gold, I.M.F. Gold Tranche Drawing Rights and Special Drawing Rights are shown at the gold parity of 2.13281 grams of fine gold for £M1 as per section 38(1) as amended, of the Central Bank of Malta Act 1967.

2. International Monetary Fund

(a) At 31st December, 1973, Malta's membership subscription to the International Monetary Fund remained unchanged at the 1971 quota of £M6,666,655 (US\$16,000,000), of which 25% has been paid in gold and the balance by the issue of non-interest-bearing notes, which are payable on demand.

(b) The total amount of Special Drawing Rights on the 31st December 1973 stood at £M2,119,877 (5,087,704 units). These are an asset of the Central Bank of Malta and form part of the external reserves. The corresponding liability is a restricted demand deposit of the Government of Malta and is included in "Deposits — Others".

3. Convertible Currencies

The book values of convertible currency assets are based on the declared "central rates" or effective par values of the respective currencies as at 31st December 1971 or at subsequent cost. Market values are converted at the exchange rates determined by the Central Bank of Malta at the close of business on 31st December 1973. At 31st December 1973, the total of convertible currencies is shown at the lower of book and market value, less reserve.

4. External Reserves

The ratio of total external reserves to currency in circulation, deposit liabilities payable on demand and gold and silver coins included in "Other Liabilities" is 101.92%, which is in excess of the minimum liabilities ratio prescribed in section 19(2) of the Central Bank of Malta Act 1967.

5. Malta Government Securities and Advances

The amount shown under this heading is wholly made up of Local Development Registered Stock.

6. Customers' Securities and Deposits in Foreign Currencies

The amount of £M5,595,883 shown in square is made up of foreign currency deposits with overseas correspondents and foreign securities held in the name of the Bank on behalf of customers. The corresponding liability is shown (also in square) under "Liabilities in Foreign Currencies".

7. Other Assets

Other Assets include:

- (a) The amount in respect of gold and silver coins mentioned in Note 9.
- (b) A debit balance of £M729,384 brought forward from 31st December 1972 on the "Revaluation Account" as defined in section 23(1) as amended, of the Central Bank of Malta Act 1967.

8. Non-Interest Bearing Notes

An amount of £M795,193 is not represented by actual notes but is earmarked for promissory notes to be issued in favour of the World Bank Group on membership formalities being concluded.

9. Other Liabilities

Other liabilities include:

- (a) The profit for the year due to the Government of Malta and payable in accordance with section 23(2) of the Central Bank of Malta Act 1967.
- (b) An amount of £M1,632,024 equal to the face value of legal tender gold and silver coins not in ordinary circulation, being issued to the Sovereign Military Order of Malta for sale for numismatic purposes in accordance with the Agreement dated 6th May 1972, as amended on 28th April 1973, between the Bank and the Order. A corresponding asset is included in "Other Assets".

10. Contingent Liability

The Bank has a contingent liability in respect of a foreign currency transaction of £M219,058.

REPORT OF THE AUDITORS

As auditors appointed under Section 21(1) of the Central Bank of Malta Act 1967, we report that the accounts comply with the Central Bank of Malta Act 1967.

J. FRINAULT ET CIE
PARIS, FRANCE.

DIAMANTINO, MANFRE' & CO.
Certified Public Accountants

VALLETTA, MALTA.

26th January, 1974.

CENTRAL BANK OF MALTA
ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st MARCH, 1974

LIABILITIES			28. 2. 74	ASSETS			28. 2. 74
	£M	£M	£M		£M	£M	£M
CAPITAL		500,000	500,000	GOLD		5,143,069	5,143,069
GENERAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	INTERNATIONAL MONETARY FUND			
SPECIAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	I. Gold Tranche Drawing Rights	1,666,672		(1,666,672)
		<u>2,500,000</u>	<u>2,500,000</u>	II. Special Drawing Rights	2,119,877		(2,119,877)
CURRENCY ISSUED					<u>3,786,549</u>		3,786,549
Notes	75,301,960		(73,486,087)	CONVERTIBLE CURRENCIES			
Coin	2,125,352		(2,133,199)	Cash, bank balances, bills			
		<u>77,427,312</u>	75,619,286	money at call and			
DEPOSITS				Foreign Securities		<u>115,063,320</u>	113,198,436
Government	5,279,904		(11,154,895)	TOTAL EXTERNAL RESERVE		<u>123,992,938</u>	122,128,054
Bankers	22,164,972		(19,534,787)	MALTA GOVERNMENT SECURITIES			
Others	15,794,044		(13,778,319)	AND ADVANCES	128,635		224,546
		<u>43,238,920</u>	44,468,001	INTERNATIONAL MONETARY FUND			
NON-INTEREST-BEARING NOTES				CURRENCY SUBSCRIPTION	4,999,983		4,999,983
INT. MONETARY FUND	4,915,000		(4,915,000)	CUSTOMERS' SECURITIES AND			
WORLD BANK GROUP	795,193		(795,193)	DEPOSITS IN FOREIGN			
		<u>5,710,193</u>	5,710,193	CURRENCIES	<u>5,535,629</u>		
LIABILITIES IN FOREIGN				OTHER ASSETS		6,118,127	5,345,533
CURRENCIES	<u>5,535,629</u>					<u>£M135,239,683</u>	<u>£M132,698,116</u>
OTHER LIABILITIES		6,363,253	4,400,636				
		<u>£M135,239,683</u>	<u>£M132,698,116</u>				

Proportion of Total External Reserve to Currency and Deposit Liabilities 100.83%
(100.06%)
3rd April, 1974

J.V. LASPINA
CHIEF ACCOUNTANT

H.C. DeGABRIELE
GENERAL MANAGER

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' April, 1974, għal:—

Avviż Nru. 202. Provvista ta' *transient analyser*.

Avviż Nru. 203. Provvista ta' flieken tal-ħalib tal-pinta.

Avviż Nru. 204. Provvista ta' pilloli u mustardini (S-X).

Avviż Nru. 205. Provvista ta' oġġetti disponibbli għall-isptarijiet.

Avviż Nru. 212. Provvista ta' karta bajda għall-istampar.

Avviż Nru. 213. Provvista ta' tagħmir għall-eżami tad-demem u tqala.

Avviż Nru. 214. Provvista ta' flieken tal-bjoloġija.

Avviż Nru. 288. Provvista ta' għalf għall-fniek.

Avviż Nru. 289. Provvista ta' għalf għall-ghawwitaq.

Avviż Nru. 290. Provvista ta' qomos tal-khaki poplin.

Avviż Nru. 291. Provvista ta' għalf għall-flieles.

Avviż Nru. 313. Bini ta' flats eċċ. f'Hal-Għaxaq By-Pass. Contr. A1 — Phase 1. (Stima £M39,467).

Avviż Nru. 314. Bini ta' flats eċċ. f'Hal Ghaxaq By-Pass. Contr. A2 — 1. (Stima £M42,634).

Avviż Nru. 315. Bini ta' flats eċċ. f'Hal-Għaxaq By-Pass. Contr. A3 — Phase 1. (Stima £M39,219).

Avviż Nru. 316. Qtuġħ ta' trinek f'diversi toroq. Victoria, Gozo (Stima £M2,580).

Avviż Nru. 322. Binj ta' djar eċċ f'Hal-Qormi "Fuq tal-Blat Area" Housing Estate (stima £M132,835.40,0).

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' April, 1974, għal:—

Avviż Nru. 220. Provvista ta' *ball pens*.

Avviż Nru. 221. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 222. Provvista ta' karta għad-direttorju tat-telefon.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 15, 1974, for:—

Advt. No. 202. Supply of transient analyser.

Advt. No. 203. Supply of pint milk bottles.

Advt. No. 204. Supply of pills and tablets (S-X).

Advt. No. 205. Supply of disposable equipment for hospitals.

Advt. No. 212. Supply of white printing paper.

Advt. No. 213. Supply of blood sugar and pregnancy test kits.

Advt. No. 214. Supply of biological specimen bottles.

Advt. No. 288. Supply of rabbit pellets.

Advt. No. 289. Supply of broiler starter crumbs.

Advt. No. 290. Supply of khaki poplin shirts.

Advt. No. 291. Supply of chick starter crumbs.

Advt. No. 313. Construction of Flats at Ghaxaq By-Pass. Contr. A1 — Phase 1. (Estimate £M39,467).

Advt. No. 314. Construction of flats etc. at Ghaxaq By-Pass. Contr. A2 — Phase 1. (Estimate £M42,634).

Advt. No. 315. Construction of flats etc. at Ghaxaq By-Pass. Contr. A3 — Phase 1. (Estimate (£M39,219).

Advt. No. 316. Cutting of trenches in various streets at Victoria, Gozo. (Estimate £M2,580).

Advt. No. 322. Construction of houses etc. at Qormi "Fuq tal-Blat Area" Housing Estate (estimate £M132,835.40,0).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 18, 1974, for:—

Advt. No. 220. Supply of ball pens.

Advt. No. 221. Supply of paper.

Advt. No. 222. Supply of paper for telephone directory.

Avviż Nru. 223. Provvista ta' preparati ta' l-ispirtu.

Avviż Nru. 308. Provvista ta' għalf għad-dundjani (*finisher mash*).

Avviż Nru. 309. Provvista ta' għalf għad-dundjani (*growers pellets*).

Avviż Nru. 310. Provvista ta' kapep *navy blue*.

Avviż Nru. 312. Provvista ta' l-elettriku u *Power distribution* eċċ. fil-fabbrika A 36, il-Marsa. (Id-dokumenti bil-£M1, pjanti bil-£M14).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-22 ta' April, 1974, għal:—

Avviż Nru. 317. Provvista u stallazzjoni ta' *pipes* u *fittings* għall-manigġar tal-*petroleum* fil-Port il-Kbir.

Avviż Nru. 318. Provvista ta' għalf tat-tigieġ (*finisher pellets*).

Avviż Nru. 319. Provvista ta' katusi tal-*asbestos cement* għad-drenaġġ.

* Avviż Nru. 341. Twessiegh tat-triq San Tumas, f'Wied il-Għajn.

* Avviż Nru. 342. Qtugh ta' trinek u tqegħid ta' katusi eċċ. minn Marsalforn sal-Belt Vittoria, Ghawdex (stima (£M5,554)).

* Avviż Nru. 343. Twessiegh tat-triq li tiegħu minn Bulebel Industrial Estate sat-Triq taċ-Ċawsli, limiti tal-Fgura.

* Avviż Nru. 344. Tindif u tneħħija ta' fdalijiet eċċ. mit-toroq f'Ghawdex, sal-15 ta' Ġunju, 1975.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' April, 1974, għal:—

Avviż Nru. 233. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-nylon (tip trammel).

Avviż Nru. 234. Provvista ta' viereg għat-taħmil tad-drenaġġ.

Avviż Nru. 235. Provvista ta' kompressuri ta' l-arja.

Avviż Nru. 325. Provvista ta' għalf għall-papri (*growers mash*).

Avviż Nru. 326. Provvista ta' għalf għall-ghoġiela (*starter pellets*).

Avviż Nru. 327. Provvista ta' **kutri** bojod tas-suf.

Avviż Nru. 328. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tal-posta.

Advt. No. 223. Supply of spirituous preparations.

Advt. No. 308. Supply of turkey finisher mash.

Advt. No. 309. Supply of turkey growers pellets.

Advt. No. 310. Supply of caps navy blue.

Advt. No. 312. Electrical supply and Power distribution etc. inside Factory A 36, Marsa (Tender documents £M1, drawings £M14).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 22, 1974, for:—

Advt. No. 317. Supply and installation of pipes and fittings for petroleum handling at the Grand Harbour.

Advt. No. 318. Supply of boiler finisher pellets.

Advt. No. 319. Supply of asbestos cement sewer pipes.

* Advt. No. 341. Widening of St Thomas Street, Marsascala.

* Advt. No. 342. Trenching, laying of pipes etc., from Marsalforn to Victoria, Gozo (estimate £M5,554).

* Advt. No. 343. Widening of road leading from Bulebel Industrial Estate to Triq taċ-Ċawsli, limits of Fgura.

* Advt. No. 344. Clearance and removal of refuse etc. in public roads in Gozo, up to 15th June, 1975.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 25, 1974, for:—

Advt. No. 233. Supply of nylon fishing nets (trammel type).

Advt. No. 234. Supply of heavy duty sewer cleaning rods.

Advt. No. 235. Supply of portable air compressors.

Advt. No. 325. Supply of ducks growers mash.

Advt. No. 326. Supply of calf starter pellets.

Advt. No. 327. Supply of white woollen blankets.

Advt. No. 328. Supply of winter uniforms to postal personnel.

Avviż Nru. 340. Kiri ta' *track shovel*.
 Avviż Nru. 329. Asfaltar ta' toroq
 godda l'hemm minn Railway Track,
 Attard (Phase II).

Avviż Nru. 330. Provvista ta' *cast-ings*.

Avviż Nru. 331. Provvista ta' twavel
 ta' l-aħmar.

Avviż Nru. 332. Provvista ta' konkos
 għal xogħlijiet tal-baħar fid-distrett ta'
 Nofs-in-Nhar.

Avviż Nru. 333. Provvista ta' konkos
 għal xogħlijiet tal-baħar fid-distretti
 tat-Tramuntana u taċ-Centrali.

* Avviż Nru. 345. Xogħlijiet tal-ġebel
 f'Palazzo Parisio, il-Belt Valletta (stima
 £M6,775).

* Avviż Nru. 346. Bini ta' flats u
 garages f'Hal-Qormi (Ta' Farzina).
 Phase 1 — Contract No. 2 (Stima
 £M77,028).

* Avviż Nru. 347. Diversi xogħlijiet
 fl-inħawi ta' l-iskola tal-Birgu.

* Avviż No. 348. Provvista ta' l-uni-
 formijiet tas-Sajf għal messagġieri, eċċ.
 sal-15 ta' Settembru, 1974.

**Istgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m.
 tat-TNEJN, 29 ta' April, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 334. Provvista ta' qomos
 tan-nylon.

Avviż Nru. 335. Provvista ta' unifor-
 mijiet tax-xitwa għas-surgenti tal-puli-
 zija eċċ.

Avviż Nru. 336. Provvista ta' pitazzi.

**Istgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m.
 tal-ĦAMIS, 2 ta' Mejju, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 259. Provvista ta' *tyres*
 u tubi.

Avviż Nru. 260. Provvista ta' faxex
 BP & BPC (II).

Avviż Nru. 269. Provvista ta' oġġetti
 tal-medicina — (Aġrikoltura).

Avviż Nru. 270. Provvista ta' deter-
 ġent għall-ħasil tal-ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' fla-
 nella bajda tat-tajjar.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' karta
 rrigata.

Avviż Nru. 294. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' kar-
 tun abjad.

Advt. No. 340. Hire of track shovel.

Advt. No. 329. Asphaltting new
 streets off Railway Track, Attard
 (Phase II)

Advt. No. 330. Supply of castings.

Advt. No. 331. Supply of red deal
 planks.

Advt. No. 332. Supply of ready mixed
 concrete for maritime structures in the
 South district.

Advt. No. 333. Supply of ready
 mixed concrete for maritime structures
 in the North and Central districts.

* Advt. No. 345. Construction works
 at Palazzo Parisio, Valletta (estimate
 £M6,775).

* Advt. No. 346. Construction of flats
 and garages at Qormi (Ta' Farzina)
 Phase 1 — Contract No. 2 (estimate
 £M77,028).

* Advt. No. 347. Landscaping works
 at Vittoriosa School.

* Advt. No. 348. Supply of Summer
 uniforms for messengers etc. up to 15th
 September, 1974.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on
 MONDAY, April 29, 1974, for:—**

Advt. No. 334. Supply of nylon
 shirts.

Advt. No. 335. Supply of winter uni-
 forms for police sergeants etc.

Advt. No. 336. Supply of exercise
 books.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on
 THURSDAY, May 2, 1974, for:—**

Advt. No. 259. Supply of tyres and
 tubes.

Advt. No. 260. Supply of dressings
 BP & BPC (II).

Advt. No. 269. Supply of medicinals
 — (Agriculture).

Advt. No. 270. Supply of detergent
 for the washing of milk churns.

Advt. No. 292. Supply of white
 bleached cotton flannelette.

Advt. No. 293. Supply of ruled
 paper.

Advt. No. 294. Supply of paper.

Advt. No. 295. Supply of white
 cardboard.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' karta bajda għat-*typewriter*.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' karta għat-*typewriter*.

Avviż Nru. 298. Provvista ta' karta ordinarja.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 6 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 287. Provvista ta' faxex B.P. u B.P.C. (1).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 20 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 311. Provvista ta' oġġetti tal-ħasil.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' splusivi u aċċessorji 1974/1975.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 321. Provvista u stallazzjoni ta' impjant tal-friża u tas-silġ għal Għawdex.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' drapp tat-tajjar (*grey herringbone*).

Avviż Nru. 324. Provvista ta' drapp tal-għażel.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' *meters* ta' l-ilma.

Avviż Nru. 338. Provvista ta' viti ta' l-ilma.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' *non-proprietary antibiotics*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 236. Provvista u stallazzjoni ta' impjant għall-produzzjoni tal-qatran.

* Avviż Nru. 349. Provvista ta' disinfectant B.P. & B.P.C.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offeriti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

Il-11 ta' April, 1974.

Advt. No. 296. Supply of white typewriter paper.

Advt. No. 297. Supply of typewriter paper.

Advt. No. 298. Supply of ordinary writing paper.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 6, 1974 for:—

Advt. No. 287. Supply of dressings B.P. and B.P.C. (1).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 20, 1974, for:—

Advt. No. 311. Supply of cleaning articles.

Advt. No. 320. Supply of explosives and accessories 1974/1975.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 27, 1974, for:—

Advt. No. 321. Supply and installation of multi-purpose cold stores and ice-making plant in Gozo.

Advt. No. 323. Supply of cotton suiting, grey, herringbone.

Advt. No. 324. Supply of linen sheeting.

Advt. No. 337. Supply of water meters.

Advt. No. 338. Supply of stop valves.

Advt. No. 339. Supply of non proprietary antibiotics.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 30, 1974, for:—

Advt. No. 236. Supply and installation of a bituminous emulsion production plant.

* Advt. No. 349. Supply of disinfectants B.P. of B.P.C.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th April, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-ART

LAND DEPARTMENT

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

The Commissioner of Land notifies that:—

Istgħu jintbagħtu offeriti magħluġin f'kull ġu. naha u jiġu miftuha kull nhar ta' HAMIS 9-10 a.m. għall-fondi li jidheru hawn taht:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Għażi b'cens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Istgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' April, 1974, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 18th April, 1974, for:—

Avviż Nru. 51. Kiri tal-hanut bħalo vojtt Nru. 2, Blokk D, Scheme I, It-Telgħa ta' Raħal Ġdid, Raħal Ġdid.

Advt. No. 51. Lease of bare shop No. 2, Block D, Scheme I, Paola Hill, Paola.

Avviż Nru. 52. Kiri tal-maħżen Nru. 27, Triq il-Ġdida, Haħ Luqa.

Advt. No. 52. Lease of Store No. 27, New Street, Luqa.

Avviż Nru. 53. Kiri tal-garage Nru. 1, Blokk A, fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 53. Lease of garage No. 1, Block A, Ta' Ġiorni Housing Estate.

Avviż Nru. 54. Kiri tal-garage Nru. 1, Blokk B, fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 54. Lease of garage No. 1, Block B, Ta' Ġiorni Housing Estate.

Avviż Nru. 55. Kiri tal-garage Nru. 1, Area 14, fil-Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 55. Lease of garage No. 1, Area 14, Ta' Ġiorni Housing Estate.

Avviż Nru. 56. Kiri tal-garage Nru. 42, Żabbar Housing Estate.

Advt. No. 56. Lease of garage No. 42, Żabbar Housing Estate.

Avviż Nru. 57. Kiri tal-garage Nru. 1, Blokk B, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 57. Lease of garage No. 1, Block B, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 58. Kiri tal-garage Nru. 10, Blokk Ċ, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 58. Lease of garage No. 10, Block C, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 59. Kiri tal-garage Nru. 21, Blokk Ċ, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 59. Lease of garage No. 21, Block C, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 60. Kiri tal-garage Nru. 22, Blokk D, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 60. Lease of garage No. 22, Block D, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 61. Kiri tal-garage Nru. 30, Blokk E, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 61. Lease of garage No. 30, Block E, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 62. Kiri tal-garage Nru. 31, Blokk E, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 62. Lease of garage No. 31, Block E, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 63. Kiri tal-garage Nru. 35, Blokk F, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 63. Lease of garage No. 35, Block F, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 64. Kiri tal-*garage* Nru. 39, Blokk G, fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

Avviż Nru. 65. Kiri tal-*garage* Nru. 50, Blokk G, fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

Avviż Nru. 66. Kiri tal-*garage* Nru. 52, Blokk H, fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

Avviż Nru. 67. Kiri tal-*garage* Nru. 59, bejn Blokki J u L fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

Advt. No. 64. Lease of garage No. 39, Block G, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 65. Lease of garage No. 50, Block G, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 66. Lease of garage No. 52, Block H, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 67. Lease of garage No. 59, between Blocks J and L, San Ġwann Housing Estate.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' April, 1974, għal:—

Avvizi Nri. 68/69. Kiri tal-*garages* Nri. 1 u 2 fil-*Housing Estate* ta' Ħal-Lija.

Avviż Nru. 70. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Nigret, iż-Żurrieq tal-kejl ta' 6.25 qasab kwadri jew 27.4 metri kwadri.

Avvizi Nri. 71/78. Bejgħ ta' tmien biċċiet art fi Triq Ċenċ, Sannat, Għawdex tal-kejl ta':—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 25th April, 1974, for:—

Advts. Nos. 68/69. Lease of garages Nos. 1 and 2 at Lija Housing Estate.

Advt. No. 70. Sale of a plot of land in Nigret Road, Żurrieq, measuring 6.25 square canes or 27.4 square metres.

Advts. Nos. 71/78. Sale of eight plots of land in Ċenċ Street, Sannat, Gozo having an area of:—

	Qasab Kwadri	Metri Kwadri		Sq. Canes	Sq. Metres
Sit Nru. 1	10.68	46.9	Site No. 1	10.68	46.9
Sit Nru. 2	9.95	43.7	Site No. 2	9.95	43.7
Sit Nru. 3	9.85	43.2	Site No. 3	9.85	43.2
Sit Nru. 4	11.34	49.8	Site No. 4	11.34	49.8
Sit Nru. 5	14.11	61.9	Site No. 5	14.11	61.9
Sit Nru. 6	14.01	61.5	Site No. 6	14.01	61.5
Sit Nru. 7	18.40	80.8	Site No. 7	18.40	80.8
Sit Nru. 8	17.69	77.6	Site No. 8	17.69	77.6

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondiviżjonijiet rilevanti u dokument oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wiehekk japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-11 ta' April, 1974.

11th April, 1974.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijet Pubbliċi
jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19
ta' April, 1974, f'dan l-Uffiċċju jintlaq-
għu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 128. Provvista u twaħħil
ta' *roller shutters* fil-Pitkaliji l-Godda
f'Ta' Qali. Stima tal-valur £M1,470.

Avviż Nru. 129. Provvista u tqeghid
ta' madum tas-*cement* fil-Pitkalija f'Ta'
Qali. Stima tal-valur £M2,400.

Avviż Nru. 130. Xiri u tneħħija ta'
batteriji mhux servibbli mill-*Garage*
tad-Dipartiment tax-Xogħlijet Pub-
bliċi.

Avviż Nru. 131. Asfaltar ta' diversi
siti f'Hal Qormi. Stima: 90 ċenteżmi
kull jarda kwadra.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif
ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-
Provvisti u Kuntratti, Blokk 'C', Belt-
issebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn
it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' April, 1974.

IMPRIŻA GĦALL-BEJGH
TAL-ĦALIB

Il-Manager iġharraf illi sa nofs in-
nhar tat-Tlieta, id-9 ta' Mejju, 1974, fl-
uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu
offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 8/74: Mizien.

Avviż Nru. 9/74: Reċipjenti ta' l-
Azzar li ma jissaddadx.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif
ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċ-
jal inkarigat mill-offerti, Impriża għall-
Bejgh tal-Ħalib (Tel. Nru. 24471, Est.
65) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-
ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' April, 1974.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies
that:—

Sealed tenders will be received at
this Office up to 11 a.m. on Friday,
19th April, 1974, for:—

Advt. No. 128. Supply and fixing of
roller shutters in the New Vegetable
Markets at Ta' Qali. Estimated value
£M1,470.

Advt. No. 129. Supply and laying of
cement tiles at Ta' Qali Vegetable
Market. Estimated value £M2,400.

Advt. No. 130. Purchase and removal
of unserviceable batteries from Garage,
Public Works Department.

Advt. No. 131. Asphaltting various
sites at Qormi. Estimate: 90 cents per
square yard.

Forms of tender and further infor-
mation may be obtained from the Sup-
plies and Contracts Office, Block C,
Beltissebħ, on any working day bet-
ween 8.00 a.m. and 12 noon.

11th April, 1974.

MILK MARKETING
UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed
tenders will be received at the above
office up to noon of Tuesday, 9th May,
1974, for:—

Advert. No. 8/74: Weighing Scales.

Advert. No. 9/74: Stainless Steel
Containers.

Tender forms and any other infor-
mation may be obtained from the offi-
cer in charge of tenders, Milk Market-
ing Undertaking (Tel. No. 24471, Ext.
65) on any working day during normal
office hours.

11th April, 1974.

BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' April, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 33/74. Provvista u konsenja ta' H.D. Bare Aluminium Conductors.

Avviż Nru. 29/74. Provvista u konsenja ta' Bi-metal Line Connectors and Shrouds.

Avviż Nru. 25/74. Provvista u konsenja ta' Jointing/Terminating Equipment for Aluminium Cables.

Avviż Nru. 27/74. Provvista u konsenja ta' M.V. Paper Insulated Cable with Aluminium Conductors.

Avviż Nru. 50/74. Xiri u garr ta' oġgetti mhux tajba.

Kwot. Nru. 36/74. Provvista u konsenja ta' Heavy Duty extractor fans, eċċ.

* Kwot. Nru. 37/74. Provvista u konsenja ta' Żebgħa Ħadra, eċċ.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' April, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 36/74. Provvista u konsenja ta' Meters ta' l-Elettriku.

Avviż Nru. 37/74. Provvista u konsenja ta' House Service Fuse Units 60 Amps SPN.

Avviż Nru. 38/74. Provvista u konsenja ta' Weatherproof Plastic Compound.

* Kwot. Nru. 41/74. "U" Clips Galvanizzati (Provvista u Konsenja).

* Kwot. Nru. 42/74. Brass sets screws u wood screws (Provvista u Konsenja).

* Kwot. Nru. 40/74. Compression lug sockets u detector biex jinstabu ħsarat (Provvista u konsenja).

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 18th April, 1974, for:—

Advt. No. 33/74. Supply and delivery of H.D. Bare Aluminium Conductors.

Advt. No. 29/74. Supply and delivery of Bi-metal Line connectors and Shrouds.

Advt. No. 25/74. Supply and delivery of Jointing/Terminating Equipment for Aluminium Cables.

Advt. No. 27/74. Supply and delivery of M.V. Paper Insulated Cable with Aluminium Conductors.

Advt. No. 50/74. Purchase and removal of obsolete stores.

Quot. No. 36/74. Supply and delivery of Heavy Duty extractor fans, etc.

* Quot. No. 37/74. Supply and delivery of Green Paint, etc.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 25th April, 1974, for:—

Advt. No. 36/74. Supply and delivery of Electricity Meters.

Advt. No. 37/74. Supply and delivery of House Service Fuse Units 60 Amps SPN.

Advt. No. 38/74. Supply and delivery of Weatherproof Plastic Compound.

* Quot. No. 41/74. Galvanised "U" Clips (Supply and Delivery).

* Quot. No. 42/74. Brass sets screws and wood screws (Supply and Delivery).

* Quot. No. 40/74. Compression lug sockets and detector for locating faults (Supply and delivery).

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-9 ta' Mejju, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 32/74. Provvista u konsenja ta' *Outdoor Type Distribution Transformers*.

Avviż Nru. 39/74. Provvista u konsenja ta' *HD Bare Copper Wire 70 sq mm*.

Avviż Nru. 40/74. Provvista u konsenja ta' *Refractory shaped bricks* għall-użu fuq *oil-fired water tube boilers*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-23 ta' Mejju 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 44/74. Provvista u konsenja ta' *Fuses*.

* Avviż Nru. 45/74. Provvista u konsenja ta' *Tubi ta' l-Azzar Artab, Flat Bars, Round Bars u Sheets*.

Jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għall-Avviżi Nri. 40/74 u 44/74.

* Avviżi u kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amminis-trazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' April, 1974.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 9th May, 1974, for:—

Advt. No. 32/74. Supply and delivery of *Outdoor Type Distribution Transformers*.

Advt. No. 39/74. Supply and delivery of *HD Bare Copper Wire 70 sq mm*.

Advt. No. 40/74. Supply and delivery of *Refractory shaped bricks* for use on *oil-fired water tube boilers*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 23rd May 1974, for:—

* Advt. No. 44/74. Supply and delivery of *Fuses*.

* Advt. No. 45/74. Supply and delivery of *Mild Steel Tubes, Flat Bars, Round Bars and Sheets*.

A fee of 25 cents will be charged for Advt. Nos. 40/74 and 44/74.

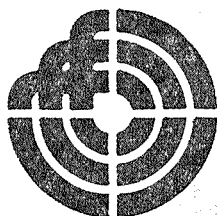
* Advertisements and quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

11th April, 1974.

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MONTEFIBRE S.p.A., of Via Pola 14, Milan, Italy, have filed an application on the 25th February, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of clothing, including boots, shoes and slippers, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,843).



11th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

SOCJETAJIET KUMMERĊJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk: P: Socjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Socjetà Barranija; P. Com.: Socjetà in akkomandita.

11-11 ta' April, 1974.

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is being published in terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Overseas Company; OP: Overseas Partnership; P. Com.: Partnership En Commandite.

11th April, 1974.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokument Delivery of Certificate	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 731	Auster Properties Ltd	135. Archbishop Street, Valletta	20. 2. 74	21. 2. 74	—	Avviż dwar xoljiment <i>Notice of dissolution</i>
C 731	Auster Properties Ltd	135. Archbishop Street, Valletta	20. 2. 74	21. 2. 74	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>
OC 17	Malta United Film Corporation Ltd	Incorporated in England	20. 3. 74	20. 3. 74	—	Rendikont dwar tibdlijiet fid-Diretturi jew Segretarju <i>Return of alterations in the Directors or Secretary</i>
C 1021	Mutual Unit Trust Limited	34/3, Strait Street, Valletta	20. 3. 74	20. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 964	The Carribean Entertainments Limited	5, Hal Far Road, Birzebbuga	18. 3. 74	20. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 964	The Carribean Entertainments Limited	5, Hal Far Road, Birzebbuga	18. 3. 74	20. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 1005	Mutual Unit Trust Managers Limited	34/3 Strait Street, Valletta	20. 3. 74	20. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2135	Frank Salt (Real Estate) Limited	41/1 Merchants Street, Valletta	18. 3. 74	20. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2323	Autostop Ltd	11F, Paula Hill, Paula	11. 3. 74	20. 3. 74	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat <i>Change of registered office</i>
C 2646	Gauci Borda and Co. Ltd	36, Ta' Xbiex Sea Front, Msida	18. 3. 74	20. 3. 74	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>

Numru ta' Registrazzjoni <i>Registration Number</i>	Isem <i>Name</i>	Indirizz <i>Address</i>	Konsenja ta' Dokument <i>Delivery of Document</i>	Registrazzjoni <i>Registration</i>	Ħruġ ta' Certifikat <i>Issue of Certificate</i>	Xorta ta' Dokument <i>Nature of Document</i>
C 2833	Bank of Valletta Limited	45, Kingsway, Valletta	21. 3. 74	21. 3. 74	21. 3. 74	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 2441	Rothwell Industries (Malta) Ltd	Factory No. 13 Industrial Estate, Bulebel	21. 3. 74	21. 3. 74	—	Zieda fil-kapital <i>Increase of capital</i>
C 599	Holland Real Holdings Limited	135, Archbishop Street, Valletta	13. 2. 74	21. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 439	Livestock Importers Limited	72, Merchants Street Valletta	20. 3. 74	21. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 13	Daina Motor Bus Company Limited	156, Old College Street, Sliema	20. 3. 74	21. 3. 74	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 289	The Stadium (Gzira) Company Limited	The Stadium, Gzira	15. 3. 74	21. 3. 74	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 2248	Holland Hotels (Malta) Limited	135, Archbishop Street, Valletta	13. 3. 74	22. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2481	National Launderettes Limited	1, Granaries Street, Floriana	21. 3. 74	22. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2444	William Winston Ltd	151, Tower Road, Sliema	21. 3. 74	22. 3. 74	—	Tibdil ta' l-isem <i>Change of name</i>
C 2000	Concert Lighting Limited	The Building Centre, Cannon Road, Hamrun	22. 3. 74	22. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 1042	Habitat Company Limited	561, High Street, Hamrun	22. 3. 74	22. 3. 74	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>

11-11 ta' April, 1974

1203

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR Il-11 ta' April, 1974.
THE TREASURY 11th April, 1974.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn l-14 u l-20 ta' April, 1974.

For the period between the 14th and the 20th April, 1974.

Austrian Schilling	...	49.7515	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Italian Lira	1662.0419	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar	...	1.7519		Japanese Yen	...	...	724.1907
Belgian Franc	...	102.6793		Norwegian Kroner	...	...	14.5668
Canadian Dollar	...	2.5321		Pakistani Rupee	...	...	25.8278
Chinese Renminbi (Yuan)	...	5.1765		Portuguese Escudo	...	...	65.9318
Czech Koruny	...	14.8454		Spanish Peseta	...	...	153.1025
Danish Kroner	...	16.0814		Sterling	...	...	1.10375
Dutch Florin	...	7.0729		Swedish Kroner	...	...	11.6003
French Franc	...	12.7527		Swiss Franc	...	...	8.0049
Greek Drachma	...	79.0285		Turkish Pound	...	...	35.6511
Hong Kong Dollar	...	13.3816		U.S. Dollar	...	...	2.6060
Hungarian Forint	...	30.0822		W. German Mark	...	...	6.6985
Indian Rupee	...	20.6512		Yugoslav Dinar	...	...	40.2165

Il-11 ta' April, 1974.

11th April, 1974.